

Hymne an die Nacht

Hymn to the Night

SSATTB a cappella

German lyrics: Nikolaus Lenau (1802–1850)
English lyrics: Diana Udevok Ashton (1840–1873)

Musik: Hans Koesler (1853–1926)
Drei ernste Chöre (Three serious choruses) No. 2

Ruhig und ernst / *Calm and serious*

S1

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let me

S2

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let me

A

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let me

T1

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü -
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let

T2

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü -
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let

B

Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü -
Eyes so dark, on me re - pos - ing, let

4

dei - ne gan - ze Macht, erns - te mil - de, träu - me - ri - sche,
feel now all your might. Ev - er grave and ev - er ten - der,

dei - ne gan - ze Macht, erns - te mil - de Nacht,
feel now all your might. Ev - er grave and might,

dei - ne gan - ze Macht, erns - te, - - - te,
feel now all your might. Ev - er - - - er

ü - be - - - ne gan - ze Macht, erns - te, mil - de
let me feel now all your might. Ev - er - - - er grave and

ü - be - - - ne gan - ze Macht, erns - te, mil - - - de
let me feel now all your might. Ev - er - - - er grave and

7

un - er - gründ - - lich sü - - - ße Nacht, me - ri - sche,
o - ver whelm - - ing, won - drous night, - er - der,

un - er - gründ - - lich sü - - - ße Nach me - ri - sche,
o - ver whelm - - ing, won - drous night and er ten - der,

erns - te, mil - - - de, träu - me ri - sche un - er gründ -
ev - er grave and ev - er o - ver whelm -

mil - de, träu - me - ri - sche, un - er gründ lich sü - ße Nacht, du
grave and ev - er ten - der, o - ver whelm drous night and

Nacht, erns - - te, de, träu - me - ri - sche,
night, ev - - - er grave and ev - er ten - der,

träu - me - ri - - - de, un - er - gründ - lich sü - ße
ev - er ten - - - der, ver whelm - ing, won - drous

10 *pü. f* *ff*

un - - - - gründ sü - - - ße Nacht!
o - - - - whelm - - - - won - drous night!

f *ff*

un - er - gründ lich sü - ße Nacht!
o - ver - whelm - - - - won - drous, won - drous night!

pü. f *ff*

- - - - sü - ße, sü - ße Nacht!
- - - - won drous, won - drous night!

pü. f *ff*

träu - me - ri - - - er - gründ - lich sü - ße Nacht!
ev - er ten - der, o - - - - ver - whelm - ing, won - drous night!

pü. f *ff*

un - er - gründ - lich sü - ße, sü - - - ße Nacht!
ver whelm - ing, won - drous, won - drous night!

pü. f *ff*

Nacht, un - er - gründ - lich sü - ße Nacht!
night, ver - whelm - ing, won - drous night!

Sehr weich und innig / *Very soft and deeply*
(Mit dunkler Klangfarbe / *With dark timbre*)

12

S1
S2

A

T1
T2

B

pp

Nimm mit dei - - - nem Zau - - - ber - - - kel die - se
Take with thy mys - te - rious - - - ness from my

16

pp

Nimm mit dei - - - nem
Take with thy mys -

pp

Nimm mit dei - - - nem ber - dun - kel die - se
Take with thy mys - te - rious dark - ness from my

Zau - - - ber - dun - kel die - se Welt von
te - - - rious dark from my sight this

Welt von - - - nen - - - mir, die - se Welt von
sight this a - way, from my sight this

20

mf

Zau - - - ber - dun - kel die - se Welt von hin - - - nen
te - - - rious dark - ness from my sight this world a -

mf

Welt von hin - - - mir, die - - - se Welt von hin -
sight this a - way, from my sight this world

mf

Welt von hin - - - nen mir, die - - - se Welt von
sight this a - way, from my sight this

mf

hin - - - nen mir, die - se Welt von hin - nen
world a - way, from my sight this world a -

(mit Ausdruck / with expression)

25

mir, dass du ü-ber mei- - - nem Le-ben ein-sam
 way, that a-lone thou may'st for ev-er o'er my

nen mir, dass du ü-ber mei- - - nem Le-ben ein-sam
 a-way, that a-lone thou may'st for ev-er o'er my

hin-nen mir, dass du ü-ber Le-ben ein-sam
 world a-way, that a-lone thou may'st for ev-er o'er my

mir, dass du ü-ber mei- - - nem Le-ben ein-sam
 way, that a-lone thou may'st for ev-er o'er my

29

schwe-best, ein-sam schwe-best für und für,
 life, o'er my life ex-tend thy sway,

schwe-best, ein-sam schwe-best, ein-sam schwe-best für und
 life, o'er my life ex-tend, ex-tend thy

schwe-best, ein-sam schwe-best für und für,
 life, o'er my life ex-tend thy sway,

schwe-best, ein-sam schwe-best, für und für,
 life, o'er my life ex-tend thy sway,

34

ein o'er best für und für.
 o'er my ex-tend thy sway.

in sam schwe- - - best für und
 o'er my life ex-tend thy

ein-sam schwe-best, ein-sam schwe-best für und für.
 my life ex-tend thy sway.

ein-sam schwe-best für und für.
 o'er my life ex-tend thy sway.



38 *p* *mp*

S1
Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei - ne gan -
Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now all

S2
Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei -
Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now all your,

A
für. Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei - ne
sway. Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now

T1
Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei - ne gan - ze
Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now all your,

T2
Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei - ne gan - ze
Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now all your,

B
Weil' auf mir, du dunk-les Au - ge, ü - be dei - ne gan - ze
Eyes so dark, on me re-pos - ing, let me feel now all your,

42 *f* *pp*

- ze Macht, - erns - te, mil - de, träu - me - ri - sche, un - er - gründ - lich
- your might. Ev - er grave and ten - der, o - ver - whelm - ing won - drous

- ne gan - ze Macht, - erns - te mil - - - - de Nacht,
- now all your might. Ev - er won - - - - drous night,

gan - ze Macht, - erns - te Nacht, mil - de Nacht, sü - ße
all your might. Ev - er night, ten - der night, won - drous

Macht, - erns - te, mil - de, träu - me - ri - sche, un - er - gründ - lich sü - ße,
might. Ev - er grave and ev - er ten - der, o - ver - whelm - ing wond - drous -

erns - te, mil - de, träu - me - ri - sche Nacht, erns - te,
Ev - er grave and ev - er ten - der night, ev - er

Macht, erns te, mil - de, träu - me - ri - sche, un - er - gründ - lich
might. Ev er grave and ev - er ten - der, o - ver - whelm - ing

46

sü - ße Nacht, du un - er - gründ - lich sü - ße Nacht, du mil - de,
 won - drous night, and o - ver - whelm - ing, oh grave and

sü - ße Nacht, un - er - gründ lich sü - ße Nacht, du mil - de,
 won - drous night, o - ver - whelm ing, oh grave and

Nacht, un - er - gründ lich sü - ße Nacht, du mil - de,
 night, o - ver - whelm - ing, and won - drous night, oh grave and

Nacht, du un - er - gründ lich sü - ße Nacht, du mil - de,
 night, and o - ver - whelm ing, won - drous night, oh grave and

mil - de, träu - me - ri - sche, un - er - gründ lich sü - ße Nacht, du mil - de,
 grave and ev - er - ten - der, - ver - whelm - ing, won - drous night, oh grave and

sü - ße Nacht, un - er - gründ lich sü - ße, sü - ße Nacht, du mil - de,
 won - drous night, o - ver - whelm ing, won - drous night, oh grave and

49 *mp espr.* *pp*
 sü - ße Nacht! Weil auf mir!
 won - drous night! Eyes so dark!

sü - ße Nacht! auf mir, du mil - de, sü - ße Nacht!
 won - drous night! dark, oh grave and won - drous night!

sü - ße Nacht! Weil auf mir, du sü - ße Nacht!
 won - drous night! so dark, oh won - drous night!

sü - ße Nacht! Weil auf mir, du sü - ße Nacht!
 won - drous night! Eyes so dark, oh won - drous night!

sü - ße Nacht! Weil auf mir, weil' auf mir, du sü - ße Nacht!
 won - drous night! Eyes so dark, eyes so dark, oh won - drous night!

sü - ße Nacht! Du sü - ße Nacht!
 won - drous night! Oh won - drous night!

